

1868-09-17

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

A. F. Krieger

FAKTA

Type:  
Letter

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
København

Arkivplacering:  
Rigsarkivet

Keywords:  
Patronage, The Royal Theatre,  
philanthropy

SUMMARY

About support for the singer Doris Pfeil.

TRANSSKRIFTION

d 17 Septbr 1868

Høistærede Kollega!

De kjende formodentlig Indholdet af et Brev, jeg nylig har modtaget fra Frøken Pfeil, samt af den Samtale, jeg i den Anledning havde med Fru Heiberg. Ifølge denne søgte jeg idag Etatsraad Linde i Ministeriet, men da han i Øieblikket var fraværende, indlod jeg mig i en Samtale med Justitsraad Schwartzkopf om Sagen, hvoraf det fremgik at Theaterchefen aldeles ingen Myndighed har til at træffe nogen Aftale eller tage nogen Beslutning men kun kan gjøre "Indstillinger", samt at Schwartzkopf bestemt vil modsætte sig enhver Indstilling saavel om Understøttelse til Frøken Pfeils Hjemreise som om et senere Engagement for hende ved Theatret, da han er af den Mening, at hendes uheldige Udtale (i Donna Annas' Parti) er en Følge af en uforbedrelig Feil ved hendes Tunge, osv. Han havde derfor aldeles Intet imod, at hun blev sat istand til at vinde Ansættelse i Frankrig eller hvorsomhelst.-

Da jeg senere traf Etatsraad Linde, fik jeg af denne Bekræftelse paa hans Afmagt som "Chef" for Theatret, men erfarede tillige hans gode Villie baade til i en eller anden Form at understøtte hendes Hjemreise og naar hun var kommen hjem at indstille hende til et Engagement.- Jeg sagde ham derpaa at jeg vilde tilskrive ham et Brev, der kunde sætte Sagen i Bevægelse og dette har jeg i Aften afleveret paa Theatercontoiret.

Jeg har deri fremstillet det levende resultat - Optagelsen i Conservatoire - af Frøken Pfeils Uddannelse i Paris og de rosende Vidnesbyrd fra hendes Lærer og andre, som ere kommen til min Kundskab, hvilke have bestyrket mit Haab om at hun vilde blive en heldig Acquisition for vor Opera, der synes at trænge til en ung Prima-Donna, og bemærket at det er Hensyn til denne Trang, der har afholdt mig saavel som Andre, med hvem jeg har sam..., fra at sætte hende istand til at forlænge hendes Ophold i Paris, hvilket let kunde foranledige at hun gik tabt for vor Scene.-

Efter derpaa at have omtalt hendes pecuniaire Forlegenhed, har

J. C. JACOBSENS ARKIV  
CARLSBERGFONDET

jeg tilbudt at ville klare hendes Gjæld i Forventning af at Theatret vilde sætte hende istand til at reise hjem (med c 100 Rdlr). Derom stiller jeg en ligefrem Forespørgelse til Theaterbestyrelsen, i hvis Svar jeg vil see et Vidnesbyrd om Rigtigheden af den Anskuelse, der hidtil har været bestemmende for mig, at det er i Theatrets Interesse, at hun nu kommer hjem og at hun ikke gaaer tabt for vor Scene og udbeder mig til Slutning et bestemt Svar snarest muligt, for at jeg derefter kan tage min Beslutning. Theaterchefen eller Departementssecretairen er den, der i Virkeligheden styrer Theatrets Anliggender, hvilket jeg antager for Dem maa have særlig Interesse og derfor gjør jeg Dem denne Meddelelse - der naturligviis er aldeles privatissime.-

Mig forekommer en saadan Ordning af Bestyrelsen af en Entreprise som Theatret at grændse nær til det Absurde; at den maa være ødelæggende for Institutionen synes i hvert Fald klart. Skulde det være umuligt at aabne Ministerens Øine herfor ? Om det vil være rigtigt, at lade Frøken Pfeil reise hjem, naar der ikke viser sig en rimelig Udsigt til et bekedent Engagement ved Theatret, forekommer mig tvivlsomt men jeg vil naturligviis ikke foretage Noget i den Henseende paa egen Haand.- Med Bøn om Tilgivelse hvis jeg har trættet Dem med min lange Epistel og med Tak for den behagelige Dag jeg nylig tilbragte hos Dem  
Deres forbundne  
J. C. Jacobsen

p 17 Septbr 1868.

Gæstvenner! <sup>Jens</sup> <sup>Lalleys</sup>

- Es findes særmeget lig Tilfaldet af et barn, jeg vil lig som medtaget for Lalleys Speil, samt af den gamle, jeg i den Aftandig Leve med den Heiberg. Gælte denne første jeg idy flatsaad Ende: Ministeriet, men da den i Skikkelse var fremkommet, indtad jeg mig i en gamle og Juletsaad Schwartzkopf ein Pagne, hvoraf det fremgik at Epater - Stefan alderet ingen Skjendighed var til at laffe nogen Ophale eller Lige nogen bestating men den den gjaen "Hudskillingen", samt at Schwartzkopf bestemt vil medfalle sig enfuld Skilling samt en Hudenstakkelte til Lalleys Speils Gjæmme. Samt om at fremme foragjæmme for Lalleys og Epater, da den ad den Mening, at Lalleys infaldige Udvalde (i Danna Annas partier) en Lige af en infaldig Lige med Lalleys Ende, om. Samt Lalleys drages alderet Lalleys ind, at den blev set isand til at mindt Ansejellig: Traubing eller Lalleysanfaldt. -

1868 17/9

At jeg senere traf skatsaad Lunde, fik  
jeg af denne "katteballe" saa sine Afkast  
saa "Gaf" for Opkast, men uopaaede tillige  
saa gode "Nikkel" baade her i en eller anden  
Saam at indroft alle Jente, Gjemmelte og  
naar sin var Sammen sin at indstille Jente  
her et Engagement. - Jeg sagde saa Sagen  
at jeg vilde bestemme saa et Lønn, der kunde  
falle Sagen i Lønageld og alle var jeg  
i Altsaa afstodt saa Opkastens Lønn.  
Jeg var deri foruroliget det Lønnede Besætt  
- Oplygtheds i Conservativs - af Lønnede Neds  
betragtning i Paris og de uopaaede Neds  
saa Jente Lønn og Anden, saa en Lønn her  
saa Lønnede, Jente Lønn bestyret med Jente  
aan at sin vilde blive en Jente Opkastens  
saa var Opera, der siges at Lønnede her en  
saa Jente Lønn, og Lønnede at det er  
Jente her Lønnede Lønn, der var affaldt sin  
saa med sin Anden, med Lønn jeg var sammest,  
saa at alle Jente istand her et Jente Jente  
Opkast i Paris, <sup>Spillet</sup> der var Lønnede Jente at  
Lønn gik Lønn for var Lønn.



Mig forbeholder en saadan Ordning af  
Leshjortjen af en fabriks- og sam Egetor  
at gaaende naar det det Absteind, at den  
maa man adlygende for Leshjortjen  
siges: Jant Tildt Lash. Kilde det  
man iindlygt at aakua Ministrens  
Hins Janser.

Om det mit man rigtigt, at lade Inden  
Tfelt midsi Jans, naar det ikke mifer sig  
en rimelig Kstigt det at lade med for  
gagaaende med Egetor, forbeholder  
mig indlygt man jeg mit midsi Kstigt  
ikke forbeholder siges: den Janser  
gaa egen Jans. -

Med ven om Tilgivelser Jans jeg  
for trok det den med min lauge siges,  
og med det for den besynderlig sig  
jeg rigtigt tilbragte for den

Dans forbeholder  
J. C. Jacobsen